A Better View of the World



MeoPro R6

Bedienungsanleitung

DE

CZ **NIKDY SE NEDÍVEJTE OPTICKÝM PŘÍSTROJEM PŘÍMO DO SLUNCE!**

EN **NEVER LOOK DIRECTLY INTO THE SUN THROUGH THE DEVICE!**

DE **SCHAUEN SIE NIEMALS DURCH DAS OPTISCHE GERÄT DIREKT IN DIE SONNE!**

FR **NE JAMAIS UTILISER LE DISPOSITIF OPTIQUE POUR REGARDER LE SOLEIL DIRECTEMENT !**

IT **NON GUARDARE MAI DIRETTAMENTE IL SOLE ATTRAVERSO LO STRUMENTO OTTICO!**

ES **NUNCA MIRE AL SOL DIRECTAMENTE MEDIANTE NINGÚN TIPO DE INSTRUMENTO ÓPTICO!**

PT **NUNCA OLHE DIRETAMENTE PARA O SOL COM O DISPOSITIVO ÓPTICO!**

RU **НИКОГДА НЕ СМОТРИТЕ В ОПТИЧЕСКИЙ ПРИБОР ПРЯМО НА СОЛНЦЕ!**



Sehr geehrter Kunde,

alle von Meopta s.r.o. produzierten und verkauften optischen Geräte werden unter Verwendung modernster Technologien und Standards hergestellt und bieten ihren Nutzern langfristige Zufriedenheit.

Um eine zuverlässige und problemlose Nutzung zu gewährleisten, nutzt Meopta s.r.o. die Gelegenheit, Ihnen detaillierte Informationen über die Funktionen, die Wartung und den sicheren Gebrauch der erworbenen optischen Geräte an die Hand zu geben.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das optische Gerät installieren und benutzen.

Im Falle einer Reklamation oder Feststellung von Mängeln wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an den Hersteller, Meopta s.r.o. Informationen zu unseren Produkten, Neuheiten und Verkaufsstellen finden Sie unter www.meoptasportsoptics.com.

EMPFEHLUNGEN ZUR HALTERUNG DES NEUEN ZIELFERNROHRS

Eine qualitativ hochwertige Halterung ist ein sehr wichtiger Bestandteil für die perfekte Funktion eines jeden optischen Instruments, so auch für das Zielfernrohr, unabhängig von seiner Größe und seinen optischen Parametern. Daher ist bei der Auswahl der Halterung besonders auf die Parameter und die Qualität der Verarbeitung zu achten.

Bei der Auswahl der Zielfernrohrhalterung empfehlen wir, sich an qualitätsorientierte und bewährte Hersteller zu halten und die eigentliche Einrichtung des Zielfernrohrs in der Halterung einschließlich der anschließenden Korrektur (Einschießen) einem Fachmann, am besten einem Büchsenmacher, einem Waffentechniker oder einem erfahrenen Schützen mit theoretischen Kenntnissen und praktischen Fähigkeiten anzuvertrauen.

Eine Halterung von mangelhafter Qualität in Verbindung mit der unprofessionellen Einrichtung des optischen Geräts ist eine der Hauptursachen für unbefriedigende Ergebnisse bei der Einstellung des Zielfernrohrs und für die falsche Ausrichtung seiner optischen Achse mit der Achse des Waffensystems. Unter Umständen kann es zu irreversiblen mechanischen Beschädigungen des Zielfernrohr kommen, die nicht nur zu einem Verlust der Zuverlässigkeit des optischen Instruments, sondern auch zum Erlöschen der vom Hersteller gewährten Garantie führen.



ANTIREFLEXBESCHICHTUNG

Die spezielle Antireflexbeschichtung ermöglicht eine Lichtdurchlässigkeit von bis zu 91 %.



WASSERABWEISENDE BESCHICHTUNG

Die Außenflächen der Optik sind mit einer speziellen hydrophoben Beschichtung versehen.



STICKSTOFFFÜLLUNG

Die Zielfernrohre sind abgedichtet und mit Stickstoff-Inertgas gefüllt, das einen zuverlässigen Schutz gegen Beschlagen bietet.



WASSERDICHT

Die Zielfernrohre sind auch bei direktem Eintauchen in Wasser absolut dicht und vollständig gegen Feuchtigkeit, Regen und Schnee geschützt.



STOSSFEST

Die mechanische Konstruktion der Zielfernrohre sorgt für maximale Stoßfestigkeit. Damit sind sie für alle gängigen Waffentypen geeignet.



QUADRATISCHE VERSTELLUNG

Horizontale und vertikale Bewegung des Absehens während des Verstellens sind voneinander unabhängig. **Pop-up-Funktion** – nützlich gegen unbeabsichtigtes Verstellen der Absehen-Einstellräder. In eingeschobener Position sind diese verriegelt und lassen sich nicht drehen.



ANODISIERTE OBERFLÄCHE

Spezielle abriebfeste Oberflächenbehandlung zur Verhinderung von Blendung.



BRILLANTES BILD

Maximale Auflösung und Kontrast mit präziser Farbdarstellung im gesamten Sehfeld.



ALUMINIUM-TUBUS

Der einteilige Haupt-Tubus aus einer Aluminiumlegierung in Luftfahrtqualität garantiert Robustheit und eine lange Lebensdauer.



VERSCHIEDENE ABSEHEN

Es sind unterschiedliche Absehen erhältlich.



VARIABLE VERGRÖSSERUNG

Die Zielfernrohr-Reihe MeoPro R6 umfasst Modelle mit variabler Vergrößerung und einem Verhältnis zwischen maximaler und minimaler Vergrößerung von 5 : 1.



6 BELEUCHTUNGSSTÄRKEN

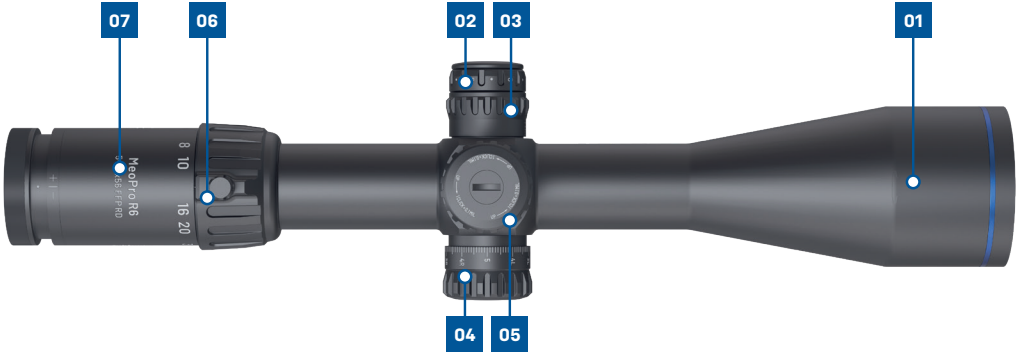
Sechs Lichtstärken mit Abschaltung in Zwischenstufen.



AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

Die Beleuchtung schaltet sich nach ca. 3 Betriebsstunden automatisch ab.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS



01. Objektiv
02. Beleuchtung [a]
03. Einstellungsrad zur Objektivscharfstellung – Parallaxe [b]
04. Seiteneinstellrad
05. Höheneinstellrad
06. Vergrößerungsring
07. Okular mit Scharfstellungsring

Geräte mit Absehenbeleuchtung:
MeoPro R6 1-6x24 SFP RD
MeoPro R6 2,5-15x44 SFP RD
MeoPro R6 3-18x50 SFP RD
MeoPro R6 3-18x50 FFP RD
MeoPro R6 3-18x56 SFP RD
MeoPro R6 4,5-27x50 SFP RD
MeoPro R6 4,5-27x50 FFP RD
MeoPro R6 5-30x56 FFP RD

Geräte ohne Absehenbeleuchtung:
MeoPro R6 2,5-15x44 SFP
MeoPro R6 3-18x50 SFP

Die Zielfernrohre der Reihe **MeoPro R6** dienen als Zubehör für Jagdwaffen verschiedener Art. Sie liefern ein vergrößertes, seiten- und höhenbezogen korrekt ausgerichtetes Bild des beobachteten Ziels und erhöhen in Verbindung mit der Schusswaffe die Zielgenauigkeit auf größere Distanzen um ein Vielfaches. Die Geräte verfügen über eine wasser- uns staubdichte Oberfläche und sind mit Inertgas gefüllt.

ACHTUNG: BLICKEN SIE MIT DEM GERÄT NIEMALS DIREKT IN DIE SONNE! Dies kann ihr Sehvermögen schädigen.

(a) Modelle mit der Kennzeichnung RD
(b) Modelle 1-6x24 mit unterschiedlicher Verfügbarkeit

VERSTELLMECHANISMUS

Das Absehen-Einstellrad ermöglicht eine präzise schrittweise Einstellung mit ausgezeichneter Wiederholbarkeit, erweitertem Bereich und maximaler Präzision. Ein fühl- und hörbares Klicken sorgt auch unter Feldbedingungen für eine präzise Einstellung.

Varianten von Absehen-Einstellrädern nach Gerätetyp:

Niedrige Einstellräder
1-6x24 SFP RD – 4C
1-6x24 SFP RD – K-Dot 2
2,5-15x44 SFP RD – 4C
2,5-15x44 SFP – Z-Plex

Vertikal hoch
3-18x50 SFP RD – 4C
3-18x50 SFP – Z-Plex
3-18x50 FFP RD – Mrad 1 RD
3-18x56 SFP RD – 4C
3-18x56 SFP RD – BDC 3

Beide hoch
1-6x24 SFP RD – BDC 3
4,5-27x50 SFP RD – 4C
4,5-27x50 FFP RD – Mrad 1 RD
5-30x56 FFP RD – Mil-Dot 3
5-30x56 FFP RD – Mrad RD

Vorgehensweise zur Korrektur:

Bei den Varianten ohne Kappen das Einstellrad mit einem Klick hochziehen, sodass es sich schrittweise drehen lässt – **Pop-up-Funktion**.
Pop-up-Funktion – nützlich gegen unbeabsichtigtes Verstellen der Einstellräder. In eingeschobener Position sind diese verriegelt und lassen sich nicht drehen.

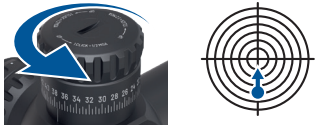








ZIELPUNKT-KORREKTUR



▸ Bewegung des mittleren Zielpunkts **nach oben**

▹ Höhenkorrektur-Einstellrad in Richtung des Pfeils „UP" drehen



▸ Bewegung des mittleren Zielpunkts **nach unten**

▹ Höhenkorrektur-Einstellrad entgegen dem Pfeil „UP" drehen



▸ Bewegung des mittleren Zielpunkts **nach rechts**

▹ Seitenkorrektur-Einstellrad in Richtung des Pfeils „R" drehen



▸ Bewegung des mittleren Zielpunkts **nach links**

▹ Seitenkorrektur-Einstellrad entgegen dem Pfeil „R" drehen

ZEROSTOP-FUNKTION

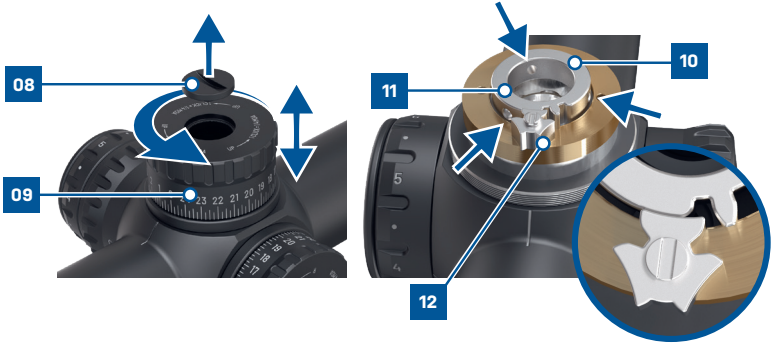
Diese Funktion ist nur im Falle der Höhenverstellung (vertikal) nutzbar, bei der es möglich ist, eine Einstellung auf den gewünschten schussbezogenen Wert zu verwenden und nach jeder Verstellung in diese Position zurückzukehren. Bei der seitlichen Verstellung (horizontal) ist nur eine Einstellung auf den Schusswert „0" gegenüber dem Strich am Einstellrad möglich.

Vorgehensweise

- Zum Einstellen der Funktion muss zuerst die Kappe abgeschraubt werden (je nach Gerätetyp) und dann das HÖHENKORREKTUR-EINSTELLRAD (09) mittels der Pop-up-Funktion in die ENTRIEGELTE (angehobene) POSITION gebracht werden!
- Die zentrale Schraube (08) lösen und das Einstellrad (09) abnehmen.
- Die drei Sicherungsschrauben (11) des Stellrings mit dem Dorn (10) mithilfe des Innensechskantschlüssels 1,3 lösen.
- Nach dem Lösen kann der Stellring gedreht werden, ohne die Einstellung des Verstellmechanismus zu beeinflussen. Durch Drehen im Uhrzeigersinn kann der Dorn des Rings zur Sperre (12) hin verstellt werden. Nach dem Verstellen in diese Position muss die Einstellung der Zerostop-Funktion durch Festziehen der drei Schrauben gesichert werden.
- Dann das Einstellrad (09) wieder aufsetzen, auf den Wert „0" stellen und die zentrale Schraube (08) wieder einschrauben.
- Das Einstellrad zum Verriegeln nach unten drücken und gegebenenfalls die Kappe des Einstellrads wieder aufschrauben.

Achtung

Sollte nach dem Abnehmen des Einstellrads (09) eine der Sicherungsschrauben (11) von der Sperre (12) verdeckt sein, ist es notwendig, das Einstellrad (09) wieder auf den Verstellmechanismus zu setzen und eine Korrektur von ca. 5 Klicks gegen den Uhrzeigersinn vorzunehmen. Dies ist beim anschließenden Einstellen des Dorns am Stellring (10) zu berücksichtigen. Durch das Verstellen um ca. 5 Klicks werden alle drei Sicherungsschrauben freigelegt und die Vorgehensweise ist damit die gleiche, wie wenn diese Schrauben zugänglich gewesen wären.
Wichtig ist, dass der Dorn beim Einstellen wie im ersten Fall nicht mit der Sperre in Berührung kommt, sondern auf eine Position von ca. 5 Klicks davor eingestellt wird. Dadurch wird die 5-Klick-Verstellung zum Freilegen der unzugänglichen Schraube zurückgesetzt.



ZERO-RESET (NULL-RÜCKSTELLUNG)

Die Einstellräder für die Höhen- oder Seitenkorrektur mit einem Klick hochziehen, die zentrale Schraube mit einer Münze lösen. Einstellrad herausziehen, sodass es sich frei drehen lässt, dann die Null-Markierung am Einstellrad auf die Markierung am Tubus stellen und wieder einschieben. Schraube des Einstellrads wieder einschrauben.



BELEUCHTUNG

Die Absehenbeleuchtung ermöglicht eine Beleuchtung des Absehens unter Tages- und Nachtbedingungen. Sie ermöglicht die Einstellung von 6 Beleuchtungsstärken gemäß der Skala durch Drehen der Beleuchtungseinstellräder mit Möglichkeit der Abschaltung in Zwischenstufen.

Vor der ersten Benutzung die Kappe (08) abschrauben (hierzu ist der Münzschlitz vorgesehen). Batterie CR2032 3V in richtiger Polung – mit dem Pluspol nach oben – einlegen, dann die Beleuchtungskappe wieder aufschrauben.

Achtung: Hierbei darauf achten, dass der Dichtungsring der Kappe richtig sitzt. Eine falsch aufgeschraubte Kappe oder ein falsch eingesetzter Dichtungsring kann zu einer Fehlfunktion der Beleuchtung führen.



AUSTAUSCH DER BATTERIE

Die Vorgehensweise ist die gleiche wie beim erstmaligen Einlegen der Batterie in das Gerät.

Achtung: Behandeln Sie leere Batterien gemäß den Entsorgungshinweisen



Achtung: Bewahren Sie Knopfbatterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da diese sie verschlucken könnten. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht an Batterien in offenen Verpackungen gelangen können.

Das Fernglas verfügt über eine automatische Abschaltfunktion, durch die es sich nach ca. 3 Stunden ausschaltet, wenn während dieser Zeit keine Änderungen an der Helligkeitseinstellung des Absehens vorgenommen wurden.

DIOPTRISCHE KORREKTUR

Scharfstellung des Absehens

Mit dem Scharfstellungsokular (07) kann der Benutzer einen eventuellen Augenfehler korrigieren und das Absehen scharfstellen. Blicken Sie durch das Zielfernrohr auf einen hellen Hintergrund und drehen Sie das Okular, bis das Absehen scharf erscheint.



VERGRÖSSERUNG DES GERÄTS

Die variable Vergrößerung (Zoom) ermöglicht es, das Gerät mit dem leicht einstellbaren Vergrößerungsring (06) je nach Bedarf anzupassen. Die aktuelle Vergrößerung ist durch einen Strich markiert.

Für das Schießen auf kurze Distanzen oder in eingeschränkten Bereichen eignet sich eine niedrige bis mittlere Vergrößerung. Für das Schießen auf größere Entfernungen ist eine höhere Vergrößerung zu wählen.



PARALLAXENEINSTELLUNG

Was ist die Parallaxe?

Die Parallaxe ist ein optisches Phänomen, bei dem sich das Absehen im Zielfernrohr gegenüber dem Ziel zu bewegen scheint, wenn Sie Ihren Kopf bewegen. Dies ist der Fall, wenn Ziel und Absehen nicht in der gleichen Brennebene liegen.

Weshalb ist die Parallaxenkorrektur wichtig?

Wenn die Parallaxe richtig eingestellt ist, verbleibt das Absehen in seiner Position, auch wenn Sie Ihren Kopf bewegen. Dies bedeutet, dass Ihre Schüsse präziser sind, da sich das Ziel und das Absehen in der gleichen Brennebene befinden.

Bedienung des Objektiv-Fokussierrads für die Parallaxenkorrektur (03)

Stufenlose Einstellung mit Anschlag am Minimal- und Maximalwert. Das Einstellrad befindet sich auf derselben Achse wie das Mittelstück und ist mit dem Beleuchtungs-Einstellrad integriert. Die Anzeige der Position erfolgt anhand des Striches am Mittelstück.



VERWENDUNG DES ABSEHENS

Das Absehen dient zum präzisen Anvisieren des Ziels. Das Absehen befindet sich bei Zielfernrohren des Typs MeoPro R6 entweder in der ersten (FFP – first focal plane) oder der zweiten Brennebene (SFP – second focal plane), was am Zielfernrohr markiert ist.

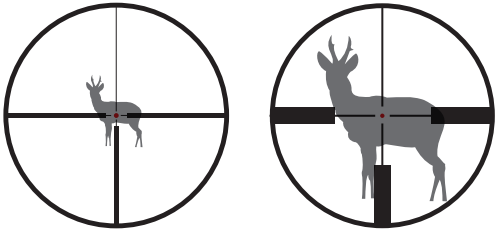
Bei einem Absehen in der ersten Brennebene wird die subjektive Größe des Bildes bei einer Änderung der Vergrößerung **verändert**.

Bei einem Absehen in der zweiten Brennebene wird die subjektive Größe des Bildes bei einer Änderung der Vergrößerung **nicht verändert**.

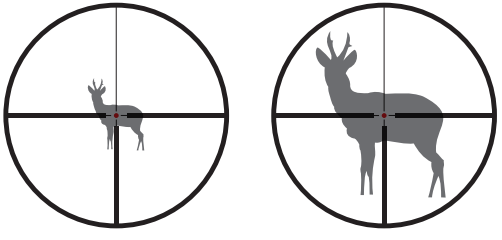
In der Grundausführung des Zielfernrohrs werden die in der Tabelle angegebenen Absehen angeboten.

Eine Übersicht über die Absehen und deren Verwendung in den einzelnen Geräten finden Sie auch unter www.meoptasportsoptics.com.

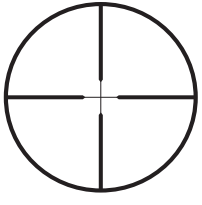
FFP
first focal plane
erste Brennebene



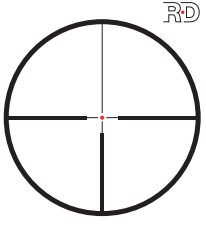
SFP
second focal plane
zweite Brennebene



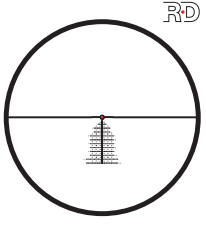
ABSEHEN



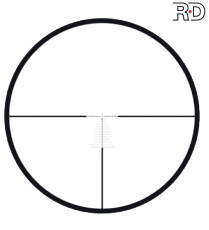
Z PLEX



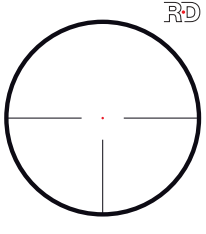
4C



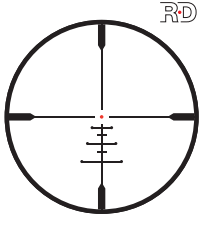
MRAD 1 RD



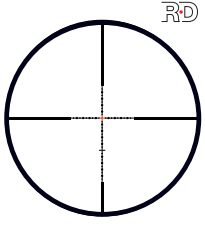
MRAD RD



KDot 2



BDC 3



MilDot 3

	Z-Plex	4C	KDOT 2	BDC 3	MIL-DOT 3	MRAD 1 RD	MRAD RD
1-6x24 SFP RD		•		•			
2,5-15x44 SFP RD		•					
2,5-15x44 SFP	•						
3-15x50 SFP RD		•					
3-15x50 SFP	•						
3-15x50 FFP RD						•	
3-15x56 SFP RD		•		•			
4,5-27x50 SFP RD		•					
4,5-27x50 FFP RD						•	
5-25x56 FFP RD					•		•

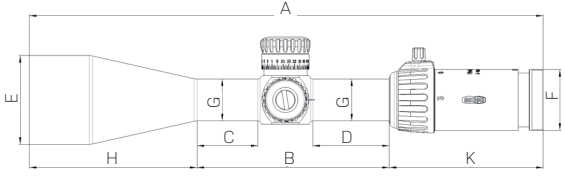
TECHNISCHE PARAMETER

		1-6x24 RD		2,5-15x44 2,5-15x44 RD		3-18x50 3-18x50 RD		3-15x56 RD		4,5-27x50 RD		5-30x56 RD	
Vergrößerung		1x	6x	2,5x	15x	3x	18x	3x	18x	4,5x	27x	5x	30x
Optischer Durchmesser des Objektivs	mm	24		44		50		56		50		56	
Austrittspupille Durchmesser	mm	10	4	11	2.9	9.5	2.8	9.5	3.1	9,5	1.9	9,5	1,9
Abstand der Austrittspupille	mm	90		90		90		90		90		90	
Sichtfeld	°	20.7	3.6	7.6	1.3	6.4	1.1	6.3	1.1	4.2	0.7	4.7	0,7
	m/100m	36.5	6.3	13.3	2.3	11.2	1.9	11.1	1.9	7.3	1.2	8.2	1,2
Dioptrischer Okularbereich	dpt	+2 / -2		+2 / -2		+2 / -2		+2 / -2		+2 / -2		+2 / -2	
Einstellschritt	MIL	0.15		0.075		0.075		0.075		0.075		0.075	
	MOA	0.5		0.25		0.25		0.25		0.25		0.25	
	cm/100m	1.5		0.7		0.7		0.7		0.7		0.7	
Einstellbereich	MIL	34.9		20.4		26.2		26.2		24.4		32	
	MOA	120		70		90		90		84		110	
	cm/100m	349		204		262		262		244		320	
Parallaxe-Einstellung	yds	10 -∞*		10 – ∞		10 – ∞		10 – ∞		25 – ∞		25 – ∞	
Gewicht (ohne Kappen, mit Batterie)	g	628/650*		772/822		850/900		915		935		1080	
Fokusposition des Absehens		2		2		2/1		2		2/1		1	

* beim Absehen-Typ BDC3 verfügbare Funktionalität mit höherem Gewicht

ABMESSUNGEN

		1-6x24	2,5-15x44	3-18x50	3-18x56	4,5-27x50	5-30x56
A	mm	256	355	371	368	361	392
B	mm	159	136	142	138	136	160
C	mm	72	45	46	44	53	58
D	mm	47	52	56	55	43	61
E	mm	30	51,5	58	64	57,5	63,5
F	mm	46,5	43,5	43,5	43,5	43,5	46,5
G	mm	30	30	30	30	30	34
H	mm	-	113	119	120	120	126
K	mm	96	106	110	110	105	106



WARTUNG UND REINIGUNG

Zielfernrohre der Reihe **MeoPro R6** zeichnen sich durch eine robuste, staub- und wasserdichte Bauweise aus. Wie andere optisch-mechanische Instrumente erfordern sie jedoch eine behutsame Handhabung und einen Schutz der optischen Oberflächen vor Beschädigung. Bei Nichtverwendung des Fernglases ist es sinnvoll, die äußeren optischen Oberflächen mit den mitgelieferten Schutzkappen zu schützen. Staub, der sich an den mechanischen Teilen des Fernglases absetzt, ist mit einem weichen Tuch zu entfernen. Staub auf optischen Teilen sollte durch Abblasen oder ggf. durch leichtes Abwischen mit dem ebenfalls mitgelieferten antistatischen Reinigungstuch beseitigt werden.

Nach einer Verwendung des Fernglases im Regen empfiehlt sich ein gründliches Abtrocknen mit einem weichen Tuch. Ferngläser sind an einem trockenen, belüfteten Ort zu lagern. Bei Lagerung unter extrem feuchten oder tropischen Bedingungen empfiehlt es sich, das Fernglas zusammen mit einem Trocknungsmittel, z. B. Silikagel, in einer Hülle zu lagern.

LIEFERUMFANG

1x	Zielfernrohr
1x	Objektiv- und Okular-Abdeckungen
1x	Batterie Li 3V CR2032
1x	Schlüssel für Batteriekappe, Verstellung
1x	Innensechskantschlüssel 1,3 für ZEROSTOP
1x	Optik-Wischtuch
1x	Bedienungsanleitung

EMPFOHLENES ZUBEHÖR

Sonnenblende
Ringbefestigung

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

WICHTIG:

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DES PRODUKTS UND SEINER TEILE NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER





BATTERIE

Batterien dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Der Endnutzer ist verpflichtet, nicht mehr funktionstüchtige Batterien und Akkus bei einer Rücknahmestelle (z. B. kommunale Dienste, Elektrofachgeschäfte) oder bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte am Wohnort abzugeben.

KONFORMITÄT

Die Geräte entsprechen den EU-Richtlinien 2004/108/EU, 2011/65/EU und 2012/19/EU.

PRODUKT

Das Produkt darf nach dem Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Solche Abfälle müssen wie ausrangierte Elektrogeräte behandelt werden. Ausrangierte Elektrogeräte sind kostenlos bei einer REMA-Sammelstelle abzugeben. Der Hersteller hat mit dieser Einrichtung einen Vertrag im Rahmen des kollektiven Systems abgeschlossen.

Die in dieser Anleitung verwendeten Bilder dienen der Illustration und können teilweise (geringfügig) von dem von Ihnen erworbenen Produkt abweichen.

MeoPro R6 – DE – 1082050 – rev. A

Weitere Sprachversionen finden Sie unter:
www.meoptasportsoptics.com

Meopta s.r.o.

Kabelíkova 1
Přerov 750 02
Czech Republic
Tel. +420 581 241 111
www.meopta.com